



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 23. ožujka 2022.
(OR. en)

7526/22

PECHE 94
DELECT 51

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	23. ožujka 2022.
Za:	Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2022) 1698 final
Predmet:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... od 23.3.2022. o ispravku i izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za područje iverka zlatopjega

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2022) 1698 final.

Priloženo: C(2022) 1698 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 23.3.2022.
C(2022) 1698 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 23.3.2022.

**o ispravku i izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu
izuzeća za područje iverka zlatopjega**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

Uredba (EU) 2019/1241¹ stupila je na snagu 14. kolovoza 2019. Tom je uredbom uveden okvir za tehničke mjere koji bi trebao doprinijeti ostvarivanju ciljeva zajedničke ribarstvene politike (ZRP) u pogledu obavljanja ribolova na razinama najvećeg održivog prinosa, smanjenja neželjenog ulova i napuštanja prakse odbacivanja ulova te doprinijeti postizanju dobrog stanja okoliša utvrđenog u Direktivi 2008/56/EZ² Europskog parlamenta i Vijeća. Te tehničke mjere trebale bi doprinijeti zaštiti nedoraslih jedinki i agregacija morskih vrsta u mrijestu upotrebom selektivnog alata. U Prilogu V. toj uredbi utvrđene su regionalne tehničke mjere za Sjeverno more.

Člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013³ (osnovna uredba) predviđa se da države članice koje imaju izravan upravljački interes mogu podnijeti zajedničke preporuke za postizanje ciljeva relevantnih Unijinih mjera očuvanja, višegodišnjih planova ili posebnih planova za odbačeni ulov. Nakon usuglašavanja zajedničke preporuke države članice mogu Komisiji predložiti da je donese delegiranim aktom.

Kako bi se uzele u obzir regionalne posebnosti relevantnog ribolova, Komisija je na temelju članka 15. stavka 2. Uredbe (EU) 2019/1241 ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi izmjena, dopuna, stavljanja izvan snage ili odstupanja od tehničkih mjera utvrđenih u prilogima. Komisija takve delegirane akte donosi na temelju zajedničkih preporuka koje podnesu države članice.

U skladu s člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 i člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241 predloženi delegirani akt temelji se na zajedničkoj preporuci koju su izradile i Komisiji podnijele predmetne države članice, tj. Belgija, Danska, Njemačka, Francuska, Nizozemska i Švedska („skupina Scheveningen”), koje imaju izravan upravljački interes u relevantnom ribolovu.

U skladu s člankom 15. stavkom 6. Uredbe (EU) 2019/1241 tu zajedničku preporuku je na zahtjev Komisije ocijenio Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF).

Zajednička preporuka prenesena je u zakonodavstvo EU-a Delegiranim uredbom Komisije (EU) 2021/1160⁴. Međutim, od tada je postalo jasno da tekst jedne od odgovarajućih odredbi ne odražava na odgovarajući način namjeru skupine Scheveningen kako je iznesena u podnesenoj zajedničkoj preporuci i na temelju koje je STECF ocijenio tu zajedničku preporuku. Ta se odredba odnosi na plovila kojima je dopušten ribolov na zabranjenom području radi zaštite nedoraslog iverka zlatopjega na potpodručju ICES-a 4 („područje iverka zlatopjega”) i upućuje na „dansku potegaču”. Definicija „danske potegače” iz članka 6. točke 18. Uredbe (EU) 2019/1241 obuhvaća danske potegače i škotske potegače (engl. *flyshooters*), kojima se upravlja na različite načine iako imaju iste značajke i upotrebljavaju isti ribolovni alat. Skupina Scheveningen ribolov je željela dopustiti

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

² Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.).

³ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1160 od 12. svibnja 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu područja papaline i područja iverka zlatopjega u Sjevernome moru (SL L 250, 15.7.2021., str. 4.).

samo plovilima koja upotrebljavaju danske potegače koje izvlače ribolovni alat dok je plovilo usidreno („danske potegače za ribolov s usidrenog plovila”). Kao rezultat toga, iako je skupina Scheveningen zatražila ponovno uvođenje ograničenog izuzeća za danske potegače za ribolov s usidrenog plovila koje je postojalo u okviru Uredbe (EZ) br. 850/98⁵, koja je stavljena izvan snage, i STECF je ocijenio taj zahtjev, Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2021/1160, koja je na temelju toga donesena, izuzeće je prošireno na način da potencijalno može vrijediti i za škotske potegače (*flyshooters*).

Stoga se ovom Delegiranom uredbom Komisije nastoji izmijeniti odgovarajuća odredba kako bi se uskladila s namjerom država članica i ocjenom STECF-a.

2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA

U svrhu provedbe regionaliziranog pristupa, države članice na Sjevernome moru koje imaju izravan upravljački interes dogovorile su se oko zajedničke preporuke u pogledu područja iverka zlatopjega. Predsjedatelj regionalne skupine država članica na Sjevernome moru („skupina Scheveningen”) Komisiji je 19. listopada 2020. podnio zajedničku preporuku o području iverka zlatopjega, u kojoj je zatražio izmjenu relevantne odredbe Uredbe (EU) 2019/1241.

Savjetodavno vijeće za Sjeverno more (NSAC) i Savjetodavno vijeće za ribolov pelagijskih vrsta (PELAC) bili su pozvani da blisko surađuju sa skupinom Scheveningen te da prisustvuju nekim dijelovima sastanaka skupine Scheveningen na visokoj razini i nekim dijelovima sastanaka tehničke skupine. Nacrt zajedničke preporuke poslan je na savjetovanje NSAC-u.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA

Sažetak predloženih mjera

Glavni je pravni postupak izmjena trenutačnih odredaba za područje iverka zlatopjega koje su utvrđene u Prilogu V. Uredbi (EU) 2019/1241. Konkretno, ovim bi se aktom izmijenilo izuzeće kojim se plovilima koja upotrebljavaju danske potegače omogućuje pristup području iverka zlatopjega. Predloženom izmjenom pojašnjava se da se izuzeće primjenjuje samo na danske potegače za ribolov s usidrenog plovila te da isključuje škotske potegače (*flyshooters*). To je u skladu s namjerama država članica izraženima u zajedničkoj preporuci i potkrijepljenima naknadnom ocjenom STECF-a.

Pravna osnova

Članak 15. stavak 2. Uredbe (EU) 2019/1241. Cilj je prijedloga iz zajedničke preporuke izmjena Priloga V. Uredbi (EU) 2019/1241.

⁵ Uredba Vijeća (EZ) br. 850/98 od 30. ožujka 1998. o očuvanju ribolovnih resursa putem tehničkih mjera za zaštitu nedoraslih morskih organizama (SL L 125, 27.4.1998., str. 1.) – nije više na snazi.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 23.3.2022.

o ispravku i izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za područje iverka zlatopjega

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005¹, a posebno njezin članak 15. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredba (EU) 2019/1241 o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera sadržava pogrešku u dijelu C Priloga V. koju je potrebno ispraviti.
- (2) Iako se u uvodnoj izjavi 5. Delegirane uredbe (EU) 2021/1160² upućuje na „danske potegače za ribolov s usidrenog plovila”, u odgovarajućoj odredbi u Prilogu upućuje se samo na „danske potegače”. S obzirom na to da se u članku 6. točki 18. Uredbe (EU) 2019/1241 ne pravi razlika između danskih potegača i škotskih potegača (*flyshooters*), postojeća odredba iz Priloga V. može se stoga nepravilno tumačiti na način da se primjenjuje i na danske potegače za ribolov s usidrenog plovila i na škotske potegače.
- (3) Delegirana uredba (EU) 2021/1160 temelji se na zajedničkoj preporuci koju su 19. listopada 2020. podnijele Belgija, Danska, Njemačka, Francuska, Nizozemska i Švedska (skupina Scheveningen), koje imaju izravan upravljački interes u ribarstvu u Sjevernome moru. U odjeljku 3.1.2. zajedničke preporuke izričito se razlikuju danska potegača koja izvlači ribolovni alat dok je plovilo usidreno (ribolov s usidrenog plovila) i škotska potegača, što potvrđuje namjeru država članica da se zatraženo izuzeće primjenjuje samo na dansku potegaču za ribolov s usidrenog plovila.
- (4) U ocjeni STECF-a, u kojoj je zaključeno da se ne očekuje da će uvođenje posebnog izuzeća za dansku potegaču imati znatan učinak na razinu zaštite unutar područja, upućuje se samo

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

² Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1160 od 12. svibnja 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu područja papaline i područja iverka zlatopjega u Sjevernome moru (SL L 250, 15.7.2021., str. 4.).

na „dansku potegaču za ribolov s usidrenog plovila” (oznaka alata SDN³), a ne i na „škotske potegače” (*flyshooter/flydragger*) (oznaka alata SSC⁴).

- (5) Prilog V. Uredbi (EU) 2019/1241 trebalo bi stoga ispraviti kako bi se pojasnilo da se predloženo izuzeće primjenjuje samo na danske potegače koje izvlače ribolovni alat dok je plovilo usidreno (danska potegača za ribolov s usidrenog plovila (oznaka alata SDN)).
- (6) Budući da mjere predviđene ovom Uredbom izravno utječu na planiranje ribolovne sezone plovila Unije i na s tim povezane gospodarske aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu neposredno nakon objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2019/1241 ispravlja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23.3.2022.

*Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN*

³ Prilog XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 64.).

⁴ Prilog XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 64.).